

# Niederschrift

der 9. Sitzung der Gemeindevertretung am Montag, den 21. Dezember 2015 im Sicherheitszentrum in Bezau.

**Beginn:** 19:00 Uhr

**Ende:** 21:32 Uhr

Gemeindevertreter	Fraktion	anwesend	entschuldigt
Bgm. Gerhard Steurer	Bezauer Liste	✓	
Ing. Johannes Batlogg	Bezauer Liste	✓	
Ing. Hubert Kaufmann	Bezauer Liste	✓	
Dr. Markus Fink	Bezauer Liste	✓	
Gottfried Winkel	Bezaubernde Demokraten	✓	
Hubert Graf	Bezauer Liste	✓	
Dipl.-Ing. Anja Bals	Bezauer Liste	✓	
Peter Greber	Bezauer Liste	✓	
Ellen Nenning	Bezauer Liste	✓	
Katharina Kaufmann	Bezauer Liste	✓	
MA Anja Natter	Bezaubernde Demokraten	✓	
Dipl.-Ing. Ralph Broger	Bezauer Liste	✓	
Josef Strolz	Bezauer Liste	✓	
Alois Meusburger	Bezauer Liste	✓	
Dipl.-Ing. Erich Reiner	Bezauer Liste	✓	
Michael Hohenegg	Bezauer Liste	✓	
Helmut Kumpusch	Bezaubernde Demokraten	✓	
Florian Sutterlüty	Bezauer Liste	✓	

Ersatzmitglieder	Fraktion	anwesend	entschuldigt
------------------	----------	----------	--------------

**Schriftführer:** Mathias Niederwolfsgruber

## Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 2036
3. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 507/2 und GST-NR 507/3
4. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR .402 und GST-NR 868
5. Kreditvergabe für Grundstückskauf gemäß 1. Nachtragsvoranschlag 2015
6. Beschlussfassung Gebühren und Tarife 2016: Nachtrag USt.-Anpassung KIGA, KIBE

7. **Beratung und Beschlussfassung Voranschlag der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016, Festsetzung der Finanzkraft**
8. **Berichte**
9. **Genehmigung der Niederschrift der 8. Sitzung der Gemeindevertretung**
10. **Allfälliges**

## **Beschlussfassungen:**

### **1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Bürgermeister begrüßt die Gemeindevertreter sowie die anwesenden Zuhörerinnen und Zuhörer. Der Vorsitzende stellt die ordnungsgemäße Einberufung und die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die 9. Sitzung der Gemeindevertretung. Gemeindevertreter Hubert Kaufmann werde sich ein wenig verspäten.

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, TOP 4 von „Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 868“ auf „Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR .402 und GST-NR 868“ zu ändern.  
Der Antrag wird mit 17:0 Stimmen angenommen.**

**Gottfried Winkel stellt den Antrag zur Aufnahme eines weiteren TOP: „Beschlussfassung über die ersatzlose Abschaffung der am 24. März 2014 beschlossenen Vertragsraumordnung der Marktgemeinde Bezau mit sofortiger Wirkung“.  
Der Antrag wird mit 15:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen abgelehnt.**

### **2. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 2036**

Dünser Josef und Alice, Obere 158, haben beantragt, eine Teilfläche aus GST-NR 2036, KG Bezau, von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Freifläche Sondergebiet Carport umzuwidmen. Der Vorsitzende informiert die Gemeindevertretung anhand des vorliegenden Lageplanes über die beabsichtigte Widmung.

**Wortmeldungen:** Gottfried Winkel, Gerhard Steurer

Hubert Kaufmann trifft um 20:15 Uhr ein.

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die beantragte Teilfläche aus GST-NR 2036, KG Bezau, im Ausmaß von ca. 43 m<sup>2</sup> von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Freifläche Sondergebiet Carport umzuwidmen.  
Dieser Antrag wird mit 16:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen angenommen.**

### **3. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 507/2 und GST-NR 507/3**

Kaufmann Susanne, Brugg 35, hat zur geplanten Erweiterung des Wohnhauses auf GST-NR 506/1 beantragt, Teilflächen aus GST-NR 507/2 (19m<sup>2</sup>) und GST-NR 507/3 (57 m<sup>2</sup>), KG Bezau, von Freifläche Sondergebiet Sport & Veranstaltungen in Baufläche Kerngebiet umzuwidmen. Der Vorsitzende informiert die Gemeindevertretung anhand des vorliegenden Lageplanes über die beabsichtigten Widmungen.

Der Gemeindevorstand hat in seiner 8.Sitzung am 30. November 2015 hierzu keine Einwände geäußert.

Es sind zwei Stellungnahmen eingegangen: es wurden keine Einwände geäußert.

**Wortmeldungen:** Helmut Kumpusch, Gerhard Steurer

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die beantragten Teilflächen aus GST-NR 507/2 und 507/3, KG Bezau, im Ausmaß von 19 m<sup>2</sup> und 57 m<sup>2</sup> von Sondergebiet Sport und Veranstaltungen in Baufläche Kerngebiet umzuwidmen. Dieser Antrag wird mit 18:0 Stimmen angenommen.**

### **4. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR .402 und GST-NR 868**

Bei der beantragten Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes handelt es sich um das Bauvorhaben von Dr. Josef Schwarzmann und MMag Tess Hamilius als Optionsinhaber des gegenständlichen Grundstückes.

Mit Eingabe vom 14. Dezember 2015 wurde eine Grundteilung von GST-NR 868 gemäß vorliegender Planunterlagen in GST-NR 868/1, 868/2, sowie GST 868/3 beantragt. Der Antrag wurde vom Gemeindevorstand in seiner 10. Sitzung vom 16. Dezember 2015 behandelt und einstimmig genehmigt.

Zum Antrag auf Teilabänderung wurde in der Gemeindevertretungssitzung am 7. September 2015 einstimmig eine Wohlmeinung hinsichtlich einer Umwidmung von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Baufläche Mischgebiet gefasst.

Aufgrund der beantragten und genehmigten Grundteilung kommt hier in Bezug auf die Vertragsraumordnung die Bagatellregelung zum Tragen, da die beantragten Umwidmungsflächen GST-NR 868/2 und GST-NR 868/3 jeweils unter 600 m<sup>2</sup> liegen.

In der Gemeindevertretung wird wiederholt betont, dass dieses Umwidmungsvorhaben im großen öffentlichen Interesse stehe, einer Umwidmung daher nur aufgrund der besonderen Umstände zugestimmt werden könne.

**Wortmeldungen:** Gottfried Winkel, Gerhard Steurer, Erich Reiner, Anja Natter, Markus Fink, Alois Meusburger, Johannes Batlogg, Hubert Kaufmann, Helmut Kumpusch, Anja Bals, Josef Strolz

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die beantragten Teilflächen aus GST-NR 868/3 (Parkplatz) und 868/2 (Praxis, Büro mit Wohnhaus) gemäß vorliegendem Entwurf – Teilungsplan Dipl. Ing. Bernhard Ender, sowie Flächenwidmungsentwurf Baumeister Jürgen Haller – vorbehaltlich der Vorlage endgültiger und dem Entwurf entsprechender Planunterlagen, aufgrund öffentlichen In-**

teresses im Ausmaß von jeweils maximal 599 m<sup>2</sup> von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Baufläche Mischgebiet umzuwidmen.  
Dieser Antrag wird mit 16:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen angenommen.

#### **5. Kreditvergabe für Grundstückskauf gemäß 1. Nachtragsvoranschlag 2015**

Gemäß dem 1. Nachtragsvoranschlag 2015 wurden zur Teilfinanzierung der Grundstückskäufe inkl. Nebenkosten Angebote zur Kreditvergabe eingeholt. Der Vorsitzende bringt den Gemeindevertretern die eingelangten Angebote zur Kenntnis.

**Wortmeldungen:** Gottfried Winkel, Erich Reiner

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, das Darlehen in der Höhe von € 300.000,00 an den Bestbieter - die Sparkasse der Gemeinde Egg - zu den angebotenen Konditionen zu vergeben. Die Darlehensdauer beträgt 5 Jahre.**

**Die Vergabe wird mit 17:1 (Gottfried Winkel) Stimmen beschlossen.**

#### **6. Beschlussfassung Gebühren und Tarife 2016: Nachtrag USt.-Anpassung KIGA, KIBE**

Die Gemeindevertretung hat in ihrer 8. Sitzung am 16. November 2015 die Gebühren und Tarife für das Jahr 2016 beschlossen. Durch die Steuerreform kommt es bei den Entgelten für die Benützung des Kindergartens, sowie der Kinderbetreuung zu einer Erhöhung des Umsatzsteuersatzes von 10 Prozent auf 13 Prozent. Der Gemeindevertretung werden die angepassten Gebühren zur Kenntnis gebracht.

**Wortmeldungen:** Gottfried Winkel, Gerhard Steurer

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die Anpassung der Entgelte für die Benützung des Kindergartens, sowie der Kinderbetreuung entsprechend dem nachträglich geänderten Umsatzsteuersatzes von 13 Prozent zu genehmigen.**

**Der Antrag wird einstimmig angenommen.**

#### **7. Beratung und Beschlussfassung Voranschlag der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016, Festsetzung der Finanzkraft**

Der Voranschlag der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016 wurde allen Gemeindevertretern zusammen mit der Einladung zur heutigen Sitzung zugestellt.

Der Ausschuss Finanzen, Wirtschaft, Planung hat in seiner 2. Sitzung beraten. Erich Reiner berichtet von der Sitzung.

Der Gemeindevorstand hat in seiner 9. Sitzung am 7.12.2015 darüber beraten. Die Stellungnahme des Gemeindevorstandes wurde den Gemeindevertretern ebenfalls bereits übermittelt. Die aufgezeigten Unklarheiten bzw. offenen Punkte wurden vom Bürgermeister überprüft, korrigiert und angepasst.

Der Schuldenstand der Marktgemeinde Bezau beträgt zu Beginn des Haushaltsjahres € 3.054.600,00, zum Ende des Haushaltsjahres € 2.673.100,00. Der Schuldenstand der Marktgemeinde Bezau Immobilienverwaltungs GmbH & Co KG beträgt zu

Beginn des Haushaltsjahres (nach Abzug der Sondertilgungen und Förderungen) € 5.091.900,00, zum Ende des Haushaltsjahres (bei Vorsteuerabzug) € 3.821.700,00.

Die einzelnen Gruppen des Voranschlages 2016 der Marktgemeinde Bezau weisen folgende Summen auf:

**Gruppe 0: Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung**

Einnahmen: € 98.300,00  
Ausgaben: € 495.300,00

Keine Wortmeldungen

**Gruppe 1: Öffentliche Ordnung und Sicherheit**

Einnahmen: € 9.000,00  
Ausgaben: € 76.300,00

Keine Wortmeldungen

**Gruppe 2: Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft**

Einnahmen: € 713.300,00  
Ausgaben: € 1.045.600,00

Wortmeldungen: Erich Reiner

**Gruppe 3: Kunst, Kultur und Kultus**

Einnahmen: € 53.700,00  
Ausgaben: € 132.800,00

Wortmeldungen: Erich Reiner

**Gruppe 4: Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung**

Einnahmen: € 51.500,00  
Ausgaben: € 639.900,00

Wortmeldungen: Josef Strolz, Erich Reiner

**Gruppe 5: Gesundheit**

Einnahmen: € 195.100,00  
Ausgaben: € 449.400,00

Wortmeldungen: Josef Strolz

**Gruppe 6: Straßen- und Wasserbau, Verkehr**

Einnahmen: € 167.700,00  
Ausgaben: € 449.600,00

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Markus Fink, Alois Meusburger, Michael Hohenegg, Gottfried Winkel, Gerhard Steurer

**Gruppe 7: Wirtschaftsförderung**  
Einnahmen: € 58.800,00  
Ausgaben: € 487.200,00

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Erich Reiner

**Gruppe 8: Dienstleistungen**  
Einnahmen: € 954.000,00  
Ausgaben: € 1.034.100,00

Wortmeldungen: Erich Reiner, Gottfried Winkel

**Gruppe 9: Finanzwirtschaft**  
Einnahmen: € 3.302.700,00  
Ausgaben: € 793.900,00

Wortmeldungen: Gottfried Winkel

**Wortmeldungen zum Voranschlag:** Gottfried Winkel, Gerhard Steurer, Erich Reiner

Die Gesamteinnahmen, als auch die Gesamtausgaben betragen € 5.604.100,00 Der Voranschlag 2016 schließt somit ausgeglichen ab.

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, den Voranschlag für das Jahr 2016 in der besprochenen Form zu genehmigen.  
Dieser Antrag wird einstimmig angenommen.**

**Des Weiteren stellt der Vorsitzende den Antrag, die Finanzkraft der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016 mit € 3.059.700,00 festzusetzen.  
Dieser Antrag wird einstimmig angenommen.**

## **8. Berichte**

Der Vorsitzende berichtet von verschiedenen Veranstaltungen, sowie Sitzungen und Besprechungen.

<b>Versammlungen</b>	<b>Datum</b>	<b>Ort</b>
JHV SC Bezau	17.11.2015	Katrina
JHV Familienverband	17.11.2015	Sicherheitszentrum
JHV Pfadfindergruppe Hinterbreggenzerwald	19.11.2015	Pfadiheim Bezau
JHV Tourismusverband BRW	20.11.2015	Krumbach
JHV VZV Bezau	20.11.2015	GH Engel
Verbandsversammlung Gemeindeblatt	24.11.2015	Wolfurt
JHV Heizwerk	25.11.2015	Kolpinghaus Bezau
REGIO Vollversammlung	27.11.2015	Schwarzenberg

JHV Gemeindeverband Sozialzentrum	10.12.2015	Sozialzentrum
15. Vollversammlung Stand Bregenzerwald	17.12.2015	Kloster
Budget-Sitzung Verwaltungsausschuss Polytechn.Schule Bezau	17.12.2015	Gemeindeamt
Budget-Sitzung Standesamt- u. Staatsbürgerschaftsverband	17.12.2015	Gemeindeamt

### **Sitzungen**

Ausschuss Finanzen, Wirtschaft, Planung	25.11.2015	Gemeindeamt
Prüfungsausschuss	30.11.2015	Gemeindeamt
8.Vorstandssitzung	30.11.2015	Gemeindeamt
9.Vorstandssitzung	07.12.2015	Gemeindeamt
1.Sitzung GIG	07.12.2015	Gemeindeamt
ARGR Care	02.12.2015	Sozialzentrum
Treffen Witus-BGM	09.12.2015	Gemeindeamt Reuthe
Budgetsitzung ARA	09.12.2015	ARA Bezau
Treffen BGM - Schlüssel Bergrettung im Sicherheitszentrum	11.12.2015	Gemeindeamt
Sportausschuss	10.12.2015	Gemeindeamt

### **Besprechungen/Verhandlungen**

Kinderbetreuung, KPV, Mohi - Umbau Ellenbogen	18.11.2015	Gemeindeamt
Gemeindeverband, Projekt Betreutes Wohnen	18.11.2015	GV Dornbirn
Aktion Demenz, Vorstellung	18.11.2015	Gemeindeamt Au
Family point - Besprechung Kindergruppe neu	19.11.2015	Landhaus/BH Bregenz
Case+Care Management	24.11.2015	Gemeindeamt
ISK - Vorstellung Abschlussbericht an Steuerungsgruppe	26.11.2015	Gemeindeamt
Förderung KIBE	01.12.2015	BH Bregenz

### **Veranstaltungen**

Aktion Demenz	18.11.2015	Au
KPV - Aktion der GV Bezau u. Reuthe auf Baumgarten	21.11.2015	Panoramarestaurant
Interkommunale Betriebsgebiete	23.11.2015	Campus Dornbirn
Verleihung Abschlusszeugnis Verwaltungslehrgang	24.11.2015	Bregenz Landhaus
Flucht und Flüchtlinge im BRW	26.11.2015	Bezeggssaal
Weihnachtsfeier Gemeinde Bezau	04.12.2015	Katrina Bezau
Konzert "Adventzeit"	06.12.2015	Pfarrkirche
Adventfenster-Öffnungen		Dorfplatz

### **Verständigungen der BH Bregenz**

Ruhemeldung, Personenbetreuung Bajic Jadranka, Bezegg 227	01.12.2015
Wiederbetr. Bajic Jadranka, Bezegg 227	01.02.2016
Betriebsverlegung Personenbetreuung Luboslava Liberova Bezau, Unterdorf 4 / 1	25.11.2015

Helmut Kumpusch berichtet von den Aktivitäten des Kulturausschusses.

## **9. Genehmigung der Niederschrift der 8. Sitzung der Gemeindevertretung**

Gottfried Winkel stellt folgenden Berichtigungsantrag: Der Antrag unter TOP 7 (Beschlussfassung „Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 1732/3“) wurde falsch protokolliert, da der Antrag nicht vom Bürgermeister selbst gestellt wurde, sondern dieser lediglich über den Antrag von Konrad Albrecht abstimmen ließ. Er würde allgemein appellieren, dass das Protokoll zukünftig detaillierter und richtig verfasst wird. Er könne dem Protokoll in vorliegender Form nicht zustimmen.

**Wortmeldungen:** Josef Strolz, Gerhard Steurer, Gottfried Winkel

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die Niederschrift der 8. Sitzung der Gemeindevertretung in der vorliegenden Form zu genehmigen.**

**Der Antrag wird mit 16:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen angenommen.**

## **10. Allfälliges**

### **10.1**

Bgm. Gerhard Steurer informiert die Gemeindevertretung über den Start des LEADER-Projekts „Masterplan Ortskernbetrachtung Marktgemeinde Bezau“.

### **10.2**

Bgm. Gerhard Steurer berichtet über den Kauf des „Krone-Areals“. Um die Verhandlungsposition nicht zu gefährden, war es erforderlich, die Beratung sowie die Beschlussfassung vertraulich und daher in einer nicht-öffentlichen Sitzung zu behandeln. Da die Gemeinde bereits im Besitz des benachbarten Grundstückes ist, konnte durch den Kauf eine gesamt verfügbare Fläche im Ausmaß von 4.801 m<sup>2</sup> und das Grundstück „Krone“ mit 568 m<sup>2</sup> gesichert werden.

### **10.3**

Gottfried Winkel entschuldigt sich bei der Gemeindevertretung, dass seine Behauptungen in der 8. Sitzung vom 16.11.2015 bzgl. dem Verkauf von Müllmarken für Container nicht richtig waren. Winkel war der Meinung, dass Müllmarken in der Abfallgebührenverordnung nicht vorgesehen seien und daher die Festsetzung von Gebühren für die Entleerung von Containern gesetzeswidrig wäre.

### **10.4**

Gottfried Winkel ist aufgefallen, dass im Ortsteil Rimsgrund sowie Ellenbogen Bauwerke stehen, die seiner Meinung nach vom Bauausschuss nicht behandelt worden seien. Ihm stelle sich daher die Frage, ob für diese Bauten überhaupt eine Bewilligung erteilt wurde.

### **10.5**

Gottfried Winkel bemängelt, dass im neuen Ortsplan der Marktgemeinde Bezau die neuen Häuser nur mit den Hausnummern und nicht mehr planlich dargestellt wer-

den. Des Weiteren sei der alte Wanderweg beim Retentionsbecken eingezeichnet, den es eigentlich nicht mehr gebe.

#### **10.6**

Gottfried Winkel ist der Meinung, dass für die Sitzungen der Gemeindevertretung der Sitzungssaal im Gemeindeamt u.a. aufgrund der Akustik besser geeignet wäre, als der Seminarraum im Sicherheitszentrum.

#### **10.7**

Johannes Batlogg bedankt sich beim Bürgermeister Gerhard Steurer für seine Arbeit als Bürgermeister. Wünscht allen frohe Weihnachtstage und alles Gute für das Jahr 2016. Bgm. Gerhard Steurer bedankt sich für die gute Zusammenarbeit bei den Gemeindevertretern, beim Gemeindevorstand, dem Schriftführer und seinem Team in der Verwaltung der Gemeinde, verbunden mit den besten Wünschen für die Weihnachtsfeiertage und das kommende Jahr.

Der Vorsitzende schließt die Sitzung um 21:32 Uhr.

.....  
Der Schriftführer: Mathias Niederwolfsgruber

.....  
Der Bürgermeister: Gerhard Steurer